



Babylonský zpravodaj

První řádky letošního zpravodaje budou trošku odlišné od těch předchozích. Situace, která v současnosti panuje, není jednoduchá ani veselá, a všechny ty mnohdy rozporuplné informace, které se na nás hrnou ze všech stran, spíše než optimismus přináší do našich životů obavy a strach. Zkusme ignorovat všechny ty negativní zprávy, grafy, statistiky, a naopak si k sobě pusťme více slunce a dobrých zpráv.

Vždyť je jaro, jedno z nejkrásnějších období v roce, období, které je symbolem rozkvětu, znovuzrození a nového začátku. Doufám, že Vám sluneční paprsky stejně tak jako přírodě vykouzlí na tváři úsměvy, protože ty jsou v této době nejvíce důležité. Chci Vám poděkovat za Vaši trpělivost a odpovědnost v této nelehké životní etapě a popřát Vám všem mnoho sil, a hlavně pevné zdraví.

Z obecního úřadu

Začátkem roku jsme distribuovali seniorům naší obce respirátory. Pro zájemce o respirátory převážně z řad starších spoluobčanů je máme stále k dispozici, stačí si je jen telefonicky objednat a my Vám je doručíme. Stejně tak máme pro zájemce stále k dispozici i dezinfekci Anti-Covid.

Z médií již jistě víte, že v letošním roce začal platit nový zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech. Změna zákona se dotkne mimo jiné i ceny za skládkovné. Pro naši obec to znamená, že zhruba do poloviny roku budeme platit skládkovné ve výši 500 Kč za tunu a ve druhé polovině roku nás skládkovné přijde již na 800 Kč za tunu komunálního odpadu. Bohužel i v následujících letech se předpokládá další navýšování cen za uložení odpadu. Toto navýšení se nutně projeví i ve výši poplatku za svoz popelnic pro občany. Už pro letošní rok jsme zvýšili poplatek na 600 Kč za občana ročně. Náklady za svoz a uložení komunálního a tříděného odpadu v loňském roce dosáhly částky 814 757 Kč, úhrada od poplatníků činila 288 904 Kč a obdržené bonusy za vyříděný odpad byl 71 423 Kč. To znamená, že obec doplácí z rozpočtu na odpadové hospodářství celkem 454 430 Kč, tj. 55,77 % z celkových nákladů. Další změna, kterou přinesla nová odpadová legislativa, bude spočívat ve změně způsobu výběru poplatku za svoz komunálního odpadu. Nyní pracujeme na novém znění vyhlášky, ve které bude od nového roku stanoven poplatek za sběrnou nádobu (popelnic) podle její velikosti a v závislosti na frekvenci vyvážení. Bližší informace o této připravované změně Vám přineseme v dalším čísle zpravodaje.

V letošním roce proběhla anketa ohledně zájmu o napojení na plánovaný obecní vodovod. Zpět jsme obdrželi pouze 57 vyplněných dotazníků. Z celkového počtu 43 kladných odpovědí by pro použití vodovodu jako hlavního zdroje bylo 23 domácností a 20 domácností by jej chtělo pouze jako záložní zdroj vody. V obci je 136 nemovitostí s číslem popisným a 127 nemovitostí s číslem evidenčním. To znamená že jen 16,35 % majitelů nemovitostí v obci by uvažovalo o zřízení vodovodní přípojky, a o odběr vody by mělo zájem jen 8,75 % všech majitelů nemovitostí. Přepočteme-li tato čísla jen na domy s číslem popisným, tak o

přípojku má zájem 29,41 % a o odběr vody z vodovodu 14,71 % majitelů nemovitostí. Na základě těchto výsledků jsme se rozhodli, že v současné době nebudeme do výstavby vodovodu investovat.

Ve věci mezinárodního železničního koridoru, který by měl vytvořit dálkové spojení mezi Mnichovem a Prahou, přes Regensburg, Cham, Furth im Wald, Domažlice a Plzeň, jsme oslovili zástupce měst a obcí na obou stranách státní hranice. Dopisem jsme je informovali o naší snaze prosadit, aby se stavba vysokorychlostního železničního koridoru Praha – Plzeň – Mnichov stala Evropskou prioritou s tím, že nejsme proti modernizaci trati, ale chceme jen to, co je s ohledem na dnešní technické možnosti nejen pro náš region a jeho obyvatele, ale i pro životní prostředí i samotnou železniční dopravu nejlepší. Řešení, které opravdu umožní zvýšení rychlosti na 200 km/h, které vyřeší i křížení s pozemními komunikacemi a díky zdvojkolejnění i navýšení přepravní kapacity. Stavba vysokorychlostní tratě by měla zohlednit budoucí potřeby a být finálním, nikoli jen provizorním řešením pro další udržitelný rozvoj našich měst a obcí. Varianta elektrifikace trati ve stávající stopě z roku 1861 při současném požadavku na navýšení nákladní dopravy a rychlosti nedává smysl. Budoucnost této dopravní tepny je v jejím přizpůsobení v celé délce rychlosti 200 km/hod. a vytvoření rychlého spojení mezi Prahou a Mnichovem. Naši předkové bez v současnosti dostupných možností vybudovali železniční trať, která slouží již 160 let. Pojďme v jejich stopách a vybudujeme železniční koridor, který bude sloužit několik desetiletí. Sami zástupci Správy železnic, státní organizace v tisku uvádějí nutnost posunout úroveň železniční dopravy do 21. století. Pouhou elektrifikací 160 let staré klikaté tratě bez jejího narovnění nelze dojít k uspokojivému řešení. Nestavme drahé provizorní řešení, kterého budeme za několik let litovat. V případě realizace záměru v předložené podobě dojde k marnému vynaložení finančních prostředků daňových poplatníků a finančních prostředků poskytnutých z dotačních fondů EU, neboť vybudování koridoru bude během několika let nutností pro zachování regionálního rozvoje i pro rozvoj mezinárodního obchodu a cestovního

ruchu. Tímto dopisem jsme chtěli otevřít debatu o potřebnosti železničního koridoru a podnitit zahájení mezinárodních jednání za účasti zástupců Ministerstva dopravy ČR, Plzeňského kraje, Bavorské vlády, Spolkového Ministerstva dopravy a zástupců obcí. Podobný dopis jsme zaslali i na Ministerstvo dopravy, odkud nám přišla tato odpověď: „S německou stranou probíhají již několik let politická i odborná jednání na zemské i spolkové úrovni k řešení optimálního modelu rekonstrukce a modernizace tohoto mezinárodního železničního spojení. Obě země přitom zohledňují priority a finanční možnosti dané národními koncepcemi pro rozvoj železniční infrastruktury. Po jednáních s německou stranou o vyřešení návaznosti směrem do Německa vyplývá, že německá strana zvažuje řešit úsek Schwandorf – Furth im Wald na své straně kapacitněji než jen prostou elektrizací stávající jednokolejné tratě. Podle našich informací se však jedná pouze o úpravy stávající konvenční železniční tratě, novou vysokorychlostní trať SRN v tomto směru vůči ČR neplánuje a nesleduje v žádném svém koncepčním dokumentu. S ohledem na již dokončené procesy a pokročilost přípravy výše uvedených staveb, včetně Vámi akcentované 4. stavby, neplánuje Ministerstvo dopravy ani Správa železnic iniciovat zásadnější změny nad rámec uvedeného, podle našeho názoru racionálního řešení. V rovině bilaterálních jednání se SRN, resp. Bavorskem neshledáváme rovněž za přínosné vyvolávat ve věci tohoto železničního spojení další iniciativy paralelně se stávajícími aktivitami.“ V současné době dál komunikujeme se zástupci oslovených obcí, Ministerstvem dopravy a Bundestagu v Berlíně a snažíme se dotáhnout náš záměr do zdárného konce. Zatím jedním malým úspěchem je, že kamenný viadukt, který by měl být dle projektu nahrazen betonovou stavbou, byl odborem památkové péče v Plzni doporučen k památkové ochraně a žádost s tímto doporučením byla postoupena ke schválení do Prahy.

Možná jste si všimli automobilu společnosti PasProRea, který se pohyboval po naší obci. Tato společnost pro nás zpracovala pasport místních komunikací a v současné době probíhá pasportizace dopravního značení. Na základě tohoto pasportu dojde k doplnění a obnově dopravního

značení v obci. Nově se tak v obci na třech místech objeví červené patníky, které označují napojení účelových cest na místní komunikace a upozorňují účastníky silničního provozu na nutnost dát přednost v jízdě vozidlům jedoucích po místní komunikaci.

Mrazivé počasí a karanténa spojená s covidem nám o měsíc prodloužila termín rekonstrukce přístavby obecního úřadu. Nicméně práce by měly být po velikonočních svátcích dokončeny a místní knihovna tak znovu zahájí provoz již v nových prostorách. Současně budou pro tělocvičnu otevřeny nové sociálky se sprchou.



Společnost CHVaK provedla kamerovou kontrolu a čištění další části místní kanalizace. Bohužel opět se ne moc pozitivním výsledkem, na čemž se prý podepsalo hlavně nekvalitní provedení prací při uložení trubního vedení. Budeme dále postupně provádět čištění a kontrolu stavu splaškové kanalizace, abychom mohli vytipovat její nejhorší části a naplánovat její postupnou rekonstrukci, která je bohužel nutná a bude velmi nákladná.

V měsíci dubnu rozšíří technický park pro údržbu obce nový žací traktor Kubota G231. Tento diesellový komunální traktor má větší záběr sečení a hlavně disponuje hydraulickým výsypem koše. Jedná se o profesionální bytelnou komunální techniku z Japonska s větší efektivitou, životností a nižší spotřebou paliva než u dosud v obci používaných zahradních traktorů.

V květnu zahájíme výstavbu multigeneračního hřiště mezi fotbalovým hřištěm a rybníčkem, které bude připraveno přivítat první návštěvníky do začátku letních prázdnin.

Na jaře jsme začali s úpravou obecní pláže na „Špici“. Bylo provedeno vykácení náletů, nyní bude následovat vyrovnání terénu a stavba nového oplocení. Areál obecní pláže doplníme o nové lavičky, odpadkový koš, zároveň dojde k opravě dřevěného mola a doplnění zábradlí u vstupu do rybníka pro lepší přístup zejména seniorům. Dále zvažujeme možnost umístit na pláž mobilní toaletu.

Musíme se s Vámi podělit i o radost, kterou nám udělala zpráva o získání dotačních prostředků ve výši 890 000 Kč na rekonstrukci dětského hřiště za hasičárnou. V současné době probíhá výběrové řízení na dodavatele a termín dokončení rekonstrukce je stanoven na 30. 6. 2021. V současnosti už nejstarší část dětského hřiště neodpovídá bezpečnostním normám. Na vině je jak volba materiálu, kdy jsou jednotlivé prvky zhotoveny ze smrkového dřeva, které se rozsychá, a jednak opotřebením provozem. Nové prvky již budou z teaku, který je trvanlivější, dále

dojde k výměně již ztrouchnivělých částí ohrazení hřiště, opravě lanové lodi a kompletní rekonstrukci cyklo hřiště.

Další dobrá zpráva přišla z Ministerstva zemědělství, kdy jsme obdrželi podmíněný příslib dotace na rekonstrukci obecního rybníčku ve výši 1 880 000 Kč. S rekonstrukcí plánujeme začít počátkem roku 2022. Doufáme, že se nám podaří získat dotace i na naše další projekty, na které máme požádáno. Očekáváme dotace ve výši 2 000 000 Kč na výstavbu multifunkčního hřiště, dále 2 242 109 Kč na rekonstrukci asfaltového povrchu silnice od místního obchodu až ke

chom mohli začít v co nejkratší době s realizací tohoto velkého projektu. Náklady na tuto akci dosáhnou dle hrubého odhadu 30 000 000 Kč, což znamená, že tento záměr lze realizovat jen s využitím dotačních prostředků. Nové pojetí areálu autokempu bude v celém kraji ojedinělé a doufáme, že tato výjimečnost nám pomůže získat dotační prostředky na realizaci a opět oživit věhlas Babylonského autokempu.

Připravujeme i další projekty, které bychom chtěli v brzké budoucnosti realizovat. Jedním z nich je revitalizace intravilánu obce, v tomto projektu dojde k úpravě okolí celé trasy přítoku návesního rybníčku včetně jeho pravého břehu a dalších ploch veřejné zeleně. Dále bude v obci obměněn a rozšířen obecní mobiliář (odpadkové koše, lavičky), vybudováno bude veřejné ohniště, dětské vodní hřiště a sluneční hodiny.

V současné době se také pracuje na projektu komunitního centra v podkroví obecního úřadu. Projekt na rekonstrukci hasičárny jsme museli aktualizovat dle požadavků ČSN, abychom mohli žádat o dotační prostředky na její přestavbu. Projekt nové sauny je již hotov a nyní čekáme na vydání koordinovaného stanoviska, abychom mohli požádat o stavební povolení. Na střechu budovy nové sauny plánujeme osadit fotovoltaické panely o výkonu 10 kW pro snížení spotřeby elektriny. Na příští rok již máme stavební povolení na stavbu nové komunikace v lokalitě u Šumavanky a letos zadáme přípravu projektu na postupnou rekonstrukci povrchů všech místních komunikací.

V sobotu 3. 7. 2021, pokud nám to vládní opatření umožní, plánujeme tradiční kulturní akci, a to Léto Babylon. Před jeho zahájením bude u Čertova kamene odhalena dřevěná socha čerta, kterou opět vytesal pan Radek Pučelík. Na fotbalovém hřišti pak bude pokračovat kulturní program, při kterém vystoupí hudební skupiny Pilouni, Lucie revival, Divokej Bil revival a Pelíšci. Na neděli 4. 7. 2021 připravujeme u cyklostezky naproti místnímu obchodu odhalení milníku s pamětní deskou věnovanou panu Ing. Aloisovi Šoulákoví, a poté by následoval kulturní program především pro naše starší spoluobčany. Vše však závisí na v té době platných podmínkách, o přesném programu akce Vás budeme včas infor-



Připravujeme i kompletní rekonstrukci areálu autokempu. V příštím roce bychom měli získat do vlastnictví všechny pozemky v areálu. Nyní se zpracovává studie celkové modernizace areálu, která by měla být v nejbližší době dokončena, a poté se začne s projektovou dokumentací, aby-

movat.

Ohledně obchvatu proběhlo jednání, kde bylo řešeno budoucí uspořádání silniční sítě po uvedení do provozu obchvatu obce Babylon. Na jednání se řešilo rozdělení jednotlivých úseků stávající komunikace I/26 a také rozdělení jedno-

tlivých stavebních objektů. Na jednání nedošlo ke shodě v otázce, kdo bude budoucím vlastníkem stávající silnice I/26 (v úseku od čerpací stanice přes železniční přejezd až ke stávající křižovatce k obci Pila), která bude po dokončení stavby plnit pouze obslužnou funkci pro přílehlé pozemky. Stávající komunikace I/26 v uvedeném úseku se nachází na katastrálním území Babylon, ale bude sloužit pouze k obsluze pozemků, které se nachází v katastrálním území Újezd u Domažlic. SÚSPK nesouhlasí s převodem tohoto úseku komunikace do své správy a ani Plzeňský kraj nebude tento úsek komunikace přejímat do svého vlastnictví. Tento úsek komunikace nespĺňuje dle § 5 zákona o pozemních komunikacích (odst. 2, písm. c) parametry pro silnice III. třídy. Silnice III. třídy jsou určeny k vzájemnému spojení obcí. Tento úsek připojuje obec Trhanov část Pila a chatovou oblast. Žádná ze zúčastněných stran nesouhlasí s budoucím převzetím této komunikace. Investor danou situaci posoudí a následně vydá pokyn projektantovi, jak dále postupovat. Obec Babylon převzeme nově vybudované části smíšené stezky a část komunikace I/26 od křižovatky u Černého rybníka až k dopravní značce označující konec obce ve směru na Českou Kubici. Správcem připojení na obchvat od křižovatky před Hotelem Bohmann až ke sjezdu bude SÚSPK.

Veřejné osvětlení v letošním roce projde velkou obměnou. Převážná většina svítidel bude nahrazena úspornější LED technologií, zároveň dojde k rozšíření veřejného osvětlení v lokalitě u Tauerů. Změna technologie veřejného osvětlení by měla přinést finanční úspory ve spotřebě el. energie, zároveň by mělo dojít i k poklesu tzv světelného smogu.

Na závěr chceme poděkovat spolku Babylon, který v rámci své brigádnické činnosti vyčistil hráz koupaliště od náletových dřevin, i dalším spolkům a občanům, kteří se snaží pečovat o vzhled naší obce. A Vám všem popřát příjemné léto plné slunce a pohody.

Občanské sdružení Babylon (Babylon, z.s.)

Od nového roku jsme uspořádali čtyři brigády a vyčistili jsme od náletů hráz Babylonského rybníka, která byla již značně zarostlá. Ráda bych poděkovala všem členům i dobrovolníkům mimo spolek, kteří přišli a pomohli.

21. 3. se z důvodu vládních nařízeních nemohla uskutečnit plánovaná procházka po studánkách a



3. 4. ani plánovaná velikonoční dílna. Místo toho byla pro děti připravena hra o poklad. Děti si na zvolené trase vyplnily tajenku, výsledkem tajenky bylo místo, kde našly GPS souřadnice pokladu, u kterého na ně čekalo malé překvapení a certifikát o úspěšném nalezení pokladu. Na **22. 5.** je naplánován sportovní den pro děti, který se uskuteční dle aktuálních epidemiologických opatření. Na konci prázdnin bychom rádi (28. 8.) uspořádali stezku odvahy. Pro aktuální informace můžete sledovat webové stránky.

Mgr. Kamila Beňušková Angelovová

www.babylon-obec.cz/spolky/babylon-z-s/



Spolek Babylon



SDH Babylon

Vážení spoluobčané,

v této pro všechny nelehké době se Vám dostává do rukou další vydání Babylonského zpravodaje, který přináší ty nejdůležitější informace ohledně života v naší obci, a tak i já v tomto článku připívám svou trochou do mlýna děním v SDH Babylon. Vzhledem k celosvětové koronavirové krizi jsme nemohli uskutečnit výroční valnou hromadu SDH Babylon a tak mi dovoďte, abych Vás touto cestou informoval o práci dobrovolných hasičů v roce 2020 a plánech na rok 2021.

Sbor dobrovolných hasičů Babylon má k dnešnímu dni 41 členů, z nichž je 12 žen a 29 mužů. S velkým záruktem jsme se dozvěděli, že naše řady dne 17. září navždy opustil pan Jiří Duchek a 29. října pan Ing. Alois Šoulák. Novými členy se staly slečny Sandra Stauberová a Nikola Krajčová.

Dne 4. ledna 2020 se na hotelu Bohmann konala výroční schůze SDH Babylon. Jelikož se jednalo o volební schůzi, byl na ní zvolen nový výbor SDH Babylon, který bude v následujícím volebním období pracovat ve složení: starosta a preventista pan Zbyněk Gureň, náměstek starosty pan Jaroslav Gureň st., velitel pan Tomáš Svačina, jednatel pan Josef Kodera, hospodářka paní Lucie Bradová, materiálně-technický referent pan Martin Stauber, strojník pan Ondřej Temcsák a předseda kontrolní a revizní rady pan Karel Polák.

Na schůzi se také probíralo rozšíření hasičské zbrojnice. Starosta obce pan Pavel Bambásek přinesl na ukázkou předběžné plány „nové hasičárny“ a doufáme, že po kladném vyřízení všech povolení nebude nic bránit nové výstavbě v

příštích letech.

První březnovou sobotu jsme opět na hotelu Bohmann pořádali maškarní ples pro naše nejmenší. Jako již každoročně měla na této akci největší podíl paní Renata Svačinová, která celý „maškarák“ i moderovala. Rád bych jí touto cestou poděkoval a také děkuji všem, kteří se na organizaci také podíleli. Vzhledem k celosvětové krizi jsme nemohli uskutečnit plánované akce jako stavění májky, soutěž v požárním sportu, kterou jsme měli tento rok pořádat a bohužel ani oslavu 90 let založení SDH Babylon. Další námi pořádanou akcí byl 6. června Den dětí. Pro děti jsme připravili spoustu soutěží a mnoho odměn. Společně s obcí Babylon se 5. září uskutečnilo „Znovuuzazení Čertova kamene“ s večerní hudební zábavou. Následující plánované akce jako „Lampionový průvod“ a „Zpívání u stromečku“ jsme opět nemohli vzhledem k nastalé situaci pořádat. A tak jsme do konce roku pořádali „Mikuláše“ a „Silvestrovskou vycházku na Sokolovu vyhlídku“ za dodržování bezpečnostních a hygienických podmínek.

První výjezd naší zásahové jednotky byl 11. ledna, kdy jsme pomáhali s hašením hořící dřevěné štěpky na Hadvoci. Od dubna do května členové naší jednotky pravidelně dezinfikovali veřejné plochy v naší obci. Následoval zásah, který proběhl 23. a 24. června ve spolupráci s SDH Domažlice, kdy jsme odstraňovali naplavené klády pod silnicí na přítoku do Babylonského rybníka. Další výjezd proběhl 26. června, kdy jednotka zasahovala při požáru lesa nad železniční tratí. Hned následující dny se opět v naší obci rozezněla siréna a naše jednotka dvakrát zasahovala u hotelu Belveder, kde hořel odpad. Další výjezd byl 4. července, kdy naši hasiči pomáhali s odčerpáním vody ze zatopeného sklepa.

Na úseku prevence jsme udržovali vodní zdroje a zmodernizovali příslušnou dokumentaci.

Nezahálíme ani v brigádnické činnosti, spoustu hodin jsme odpracovali při údržbě hasičské techniky, vodních zdrojů, zbrojnice a jejího okolí. Také jsme vyvezli železný šrot a elektroodpad. Nezapomínáme ani na členy, kteří se dožívají životního jubilea.

Během roku 2020 jsme celkem odpracovali:

- Na údržbě vodních zdrojů 60 hod.
- Na údržbě hasičské techniky 65 hod.
- Na údržbě hasičské zbrojnice 55 hod.
- Při sportovních a turistických akcích 127 hod.
- Při další brigádnické činnosti 80 hod.

Pro naši zásahovou jednotku jsme získali dotaci ve výši 22 000Kč a společně s dotací od obce jsme za tyto peníze nakoupili nové hadice, hasiči přístroje, zásahové oděvy a boty a další věci potřebné k zajištění akceschopnosti naší jednotky. Tímto bych chtěl obci Babylon poděkovat za finanční podporu a spolupráci.

V roce 2021 plánujeme stejné akce jako v roce předešlém, pokud nám to situace dovolí. Také jsme přes obec opět zažádali o dotaci na dovybavení naší zásahové jednotky. Nadále pracujeme společně s obcí na plánu rozšíření hasičské zbrojnice.

Na závěr bych chtěl ještě jednou poděkovat všem členům SDH Babylon, kteří se podíleli na činnosti sboru v uplynulém roce a v neposlední řadě chci také jménem SDH Babylon poděkovat OÚ Babylon za finanční podporu, bez které bychom tyto akce jen těžko uskutečnili a doufám, že i nadále nám zachová svoji přízeň, abychom se i v příštích

letech mohli na těchto akcích potkávat. Doufám, že každý v rámci svých možností přispěje k rozvoji požární ochrany v naší obci a zvýší se počet aktivních členů.

S pozdravem Zbyněk Gureň
starosta SDH Babylon

TJ Sokol

Žádný z oddílů nemá již několik měsíců možnost z důvodu vládních nařízení provozovat jakoukoli činnost, nesmí se navštěvovat tělocvičny ani venkovní sportoviště.

Výbor TJ Sokol Babylon byl také nucen zrušit plánovaný termín valné hromady, která se měla konat v pátek 19. března 2021. Protože tato VH měla být zároveň i volební, rozhodli se členové výboru TJ ji odložit na dobu, až to bude možné. Nezdálo se jim vhodné ji absolvovat znovu on-line (hlasováním pomocí e-mailů).

Oddíl kopané

Sezóna 2020/2021 se nám vydařila na výbornou, skončili jsme po nedohrané podzimní části soutěže na 1. místě tabulky. Soutěž jsme bohužel nemohli dohrát kvůli Covidu 19. Doufáme, že se tato část soutěže na jaře dohraje a budeme moci bojovat o postup do 3. třídy. Už jen kvůli letošnímu 30. výročí založení oddílu fotbalu! Jako nynější předseda oddílu kopané bych chtěl poděkovat všem zakladatelům a členům klubu Babylonského fotbalu.

Děkuji, Petr Duchek.



**HLEDÁM
V TÉTO LOKALITĚ
NEMOVITOST
I ZADLUŽENOU
– výkup za hotové!
Za tip odměna ve výši 5.000,- Kč
Tel. 737 121 130, p. Kučera**